



CamelBak 供应商/分包商 行为准则

2016年8月2日
已由FLA批准



前言

CamelBak LLC 致力于在全球范围内以合法、道德及对社会负责的方式开展业务。我们高度重视在整个供应链中保护员工的权利、安全和福祉，同时实行环境监管并遵守当地和国际的法律。《CamelBak 供应商/分包商行为准则》（以下简称“准则”或“行为准则”）规定了对第三方供应商和分包商（以下统称“参与者”）的最低期望，提供了对参与者予以评估的基准。

为了产生积极的影响，保护我们制造合作伙伴及其员工的健康、福利和安全，并促进人性化的工作条件，CamelBak LLC 已与美国公平劳工协会（以下简称“FLA”）展开合作，使其准则与 FLA 的行为准则保持一致，并已在此加入了 FLA 的准则内容。像 CamelBak 这样加入 FLA 的企业必须遵守所有相关及适用的法律法规，并确保所有参与者在其雇用人员的每个国家，在其适用的设施中实施并采用这些标准。如本文档与当地法律法规产生标准上的差异或冲突，则 CamelBak 供应商、分包商、附属公司应采用最高的标准。

- A. CamelBak 通过第三方审核进行切实检查，以监督对此行为准则的遵循情况。CamelBak 还运用从公平劳工协会的合规基准和负责任采购原则获得的信息来确定满足每项 FLA 和 CamelBak 准则标准的具体要求。CamelBak 要求附属公司在未能符合准则标准时予以改进，并制定可持续的机制以确保连续的合规性。
- B. CamelBak 要求供应商和分包商声明对其准则和标准的支持。未能符合此准则可能导致业务关系终止。
- C. 此行为准则规定了各项标准，以确保对法律的遵守、户外行业供应链工作条件的安全性、以尊重和有尊严的方式对待员工，以及制造过程对环境负责。
- D. 参与者需对其在全球范围内进行的所有活动负责。尤其是在为生产其产品的员工提供良好的工作条件方面，应负有责任。参与者需确认，此责任延伸到为其生产产品的所有员工，无论其直接受雇于参与者，还是受雇于第三方分包商和供应商。
- E. 参与者致力于实现对社会和环境标准的遵守，包括：国际劳工组织公约、联合国世界人权宣言、联合国儿童权利公约、消除对妇女一切形式的歧视，及美国国土安全部人口贩运培训，以及在适用的情况下，包括美国联邦采购法

规（FAR）/美国国防联邦采购法规（DFAR）下的人口贩运法规（FAR 22.17 分部；DFAR 222.17 分部）。

行为准则

1. **雇佣关系：**雇主应采用并遵守尊重员工的雇佣规定和条件，并至少保障其根据国家¹和国际劳工和社会保障相关法律和法规所具有的权利。

2. **禁止强迫劳动：**参与者不得雇用以契约、抵押、监禁的方式，或利用人口贩运获得的非自愿或强迫劳动力。

3. **人口贩运：**所有参与者都将完成一项由美国国土安全部提供的在线培训项目，确保其对人口贩运具有相应的知识和理解。此培训附有一张签名页，必须由具有相应权限的高级主管签名，以确保参与者公司内部的合规性，并在完成确认对此项目的理解和遵守后返回给 CamelBak。

4. **禁止童工：**参与者不得雇用任何 15 岁（或制造国的法律所规定的完成义务教育的最低年龄，以较大者为准）以下的员工。

5. **禁止骚扰或虐待：**每个员工都应得到尊重，并以有尊严的方式予以对待。任何员工均不得受到任何人身、性、心理或言语方面的骚扰或虐待。

6. **薪酬和福利：**每个员工都有权利为每周的正常工作时间获得薪酬，薪酬应足以满足员工的基本需要，并带来一些可支配收入。雇主应至少支付最低工资或适当的现行工资（以较高者为准），遵守所有关于工资的法律要求，并提供法律或合同所规定的所有附带福利。如果薪酬无法满足员工的基本需要及带来一些可支配收入，则每个雇主都应²与 FLA 合作，采取适当的措施，逐步实现能够达到此目标的薪酬水平。

7. **工作时间：**除非是在对生产造成实质性中断、非同寻常，且雇主无法控制的特殊情况下，如火灾、地震、洪水、国家紧急情况或长期不稳定，不得要求员工的工作时间超过以下两种情况之较低者：（a）每周 48 小时及 12 小时加班工作或（b）制造国法律允许的正常工作时间和加班工作时间限制，或者如果该国法律未对工作时间做出限制，则采用该国每周正常工作小时数加上 12 小时加班工作时间，并且每七天时间应至少享受 24 小时的休息时间。加班必须经双方同意，以高于平时工资的费率支付加班费，且不得强迫员工加班超过上述限制。雇主不得频繁要求员工加班。

8. **禁止歧视：**任何人都不能因其性别、种族、宗教信仰、年龄、残障、性取向、国籍、政治见解、社会出身或民族血统而受到任何就业方面的歧视，包括雇用、薪酬、晋升、纪律处罚、解聘或退休。孕妇不应受到歧视，或被迫采取生育方面的控制，以作为被雇佣的条件。

9. **健康和安**全：雇主应提供一个安全、健康的工作环境，以防止在工作过程中或因操作雇主的设施而产生的、导致的，或发生的健康事故和伤害。员工必须能够使用足够、清洁的卫生设施。如果参与者为员工提供住宿，则该住宿应是安全、健康的。

10. **建筑物的结构和防火完整性**：参与者应每年获取消防部门（或根据生产国法规规定的类似服务机构）对建筑物内部基础设施和布局以及设备的防火评估。必须每年对接线和建筑物的完整性进行结构评估，以确保为所有员工提供一个安全的环境。符合证书需在公司场所内员工和访客可见的区域公开展示。参与者应每年为其员工提供消防安全培训。

11. **结社自由和集体谈判**：参与者应承认和尊重员工行使结社自由和集体谈判的权利。如果结社自由的权利受到法律的限制，供应商必须允许其员工与供应商代表一同提出员工可能需要提出的任何与工作有关的申诉，而不会受到惩罚或报复。

12. **环境**：参与者应认识到，环境责任是生产世界一流产品必不可少的一环。在制造过程中，雇主应采取负责任的措施，减轻工作场所对环境产生的负面影响，同时保障公众的健康和安全。参与者应遵守环境规定、制造国的法规，以及适用于其运营的各项标准。

13. **道德行为**：参与者应诚实地开展业务，遵守所有适用的法律，并尊重他人的知识产权。参与者应遵守所有的反腐败法律，包括参与者所在国或其开展业务的国家的法律、美国反海外腐败法以及经合组织反贿赂公约。具体而言，参与者不得向任何政府官员或为任何政府、政府机构或准政府实体（如海关官员）工作或代表其行事的任何人支付、赠与或提供任何有价值之物（包括但不限于贿赂、回扣和疏通费）。

14. **冲突矿物**：参与者应了解其材料的来源，不得购买强迫劳动力制作的材料或部件，包括但不限于来自刚果民主共和国的“冲突矿物”。

15. **参与者对合规的承诺**：参与者应通过定义并实施适当的程序，并监督其第三方供应商和分包商的合规情况，以遵守上述要求，并鼓励其合规性的普及。

15.1 参与者还应向 CAMELBAK 报告任何涉嫌违反本准则的行为。

15.2 参与者理解如未能遵守，可能使其丧失为 CAMELBAK 进行生产的资格。

16. **合规性审核**：参与者认识到，CamelBak 保留在参与者的场所（工厂、办公室等）进行内部第三方社会合规性审核的权利，并可由 CamelBak 自行决定通知或不通知该审核。FLA 也保留在通知或不通知的情况下，根据 FLA 基准及其内部行为准则审核 CamelBak 设施的权利。每个参与者有责任了解适用于其业务的当地法律，并保持文件记录，以便在审核期间证实其合规性。CamelBak 还可能需要审核参与者用于在其工厂中

提供合同性或季节性劳工所用的第三方供应商、分包商或其他劳工组织。此类审核可能包括对参与者的员工和第三方进行保密的访谈。

16.1 参与者同意在其设施中员工和访客可见的公共区域内使用英语和当地语言展示 CamelBak 行为准则。如果参与者已张贴英语和当地语言的行为准则，并且 CamelBak 已审核并认为其合适，则允许使用已张贴的准则，但其中必须要有 CamelBak 热线号码或电子邮件地址，如下所示：

CamelBak 热线电子邮件：<http://camelbak.alertline.com>

CamelBak 热线电话：

- 全球合规国际电话 (888) 690-3865
- 全球合规美国国内免费电话 (877) 874-8416

16.2 如果参与者因为轻微的违规行为未能通过第三方监督审核，则这些违规行为必须在合理的时间框架内予以纠正，并获得 CamelBak 和审核服务部门的首肯。在工厂内的重新审核将由参与者承担财务责任。

16.3 CamelBak 对于人权采取零容忍政策。如果参与者在第三方审核中未能符合本行为准则中所述的关于人权侵犯的关键要点，则可能考虑立即解除参与者（或特定分部）的业务关系，除非其已制定已由 CamelBak 批准的纠正措施计划，以便纠正违规行为。

16.4 CamelBak 将采取合理措施，帮助参与者改进其各个工厂自身的社会合规项目，以便营造一种积极、健康的社会合规氛围，并遵守所有当地法律和入人权问题的相关规定。

CamelBak Products LLC
2000 S. McDowell Blvd.
Suite 200
Petaluma California
94954
www.CamelBak.com
HumanResources@CamelBak.com